



# 黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年秋季 Li-Ming AllHands 11/23/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | [info@li-ming.org](mailto:info@li-ming.org)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

## 重要提醒 Special Announcements

- **本週 11/26 停課一次**，祝大家有個平安愉快的感恩節假期。There will be **no school this Sunday (11/26)**. We wish everyone a Happy Thanksgiving holiday.
- 尚未收到 2017-18 黎明通訊錄的家庭，請洽家長會長單巖 [vicky.wan@comcast.net](mailto:vicky.wan@comcast.net)。If you didn't receive 2017-18 LM Directory, please contact PA president Vicky Wan [vicky.wan@comcast.net](mailto:vicky.wan@comcast.net).
- 家長會將在 12/3 及 12/10 提供佳節同樂會之精美餐盒及披薩訂購。訂購截止日期為 **12/10**。預先登記的學生可以享有一片免費披薩。詳情請洽家長會服務台。LMPA will start holiday luncheon and pizza pre-orders on 12/3 and 12/10. The last day of pre-order will be 12/10. Each student with a pre-order will enjoy one free slice of pizza. Please contact LMPA front desk for details.
- 今年佳節同樂會將於 12/17 舉行。參與策劃或演出的學生將收到學生服務學習學分 (SSL) 的時數證明及免費的抽獎彩券。目前徵求「英語發音主持人」、「遊戲活動主持人」和「後台催場人員」。有興趣參與策劃演出的同學或是有表演活動之建議，歡迎聯絡校內演出策劃裴璐 ([sandra.jeng@gmail.com](mailto:sandra.jeng@gmail.com))。Bring a partner and perform in Li-Ming's December Holiday Party (to be held on 12/17)! Performers and student volunteers will be offered **SSL hours and free raffle tickets!** The following student volunteer positions are open: **English-speaking MC, Game host, and backstage ushers**. If interested in volunteering or if you have a performance idea, please reach out to Ms. Sandra Jeng at [sandra.jeng@gmail.com](mailto:sandra.jeng@gmail.com).
- 請各位家長多多利用 [Amazon Smile](#) 連接，支持黎明中文學校。Please use [Amazon Smile](#) to shop at Amazon and support LMCA.

- 由李昌蓉老師輔導的課後作業輔導班每週需要數位高中生的義務幫忙，參與義務幫忙的學生將收到一小時學生服務學習學分 (SSL) 的時數證明。請有意願的學生向學生會會長管培澤登記。Ms. Cindy Lee will need **several high school students each Sunday to assist students with homework needs**. Each volunteered student will earn 1 SSL hour. Please check with SGA president, Justin Kuan, if your child is interested.

## 校外春節活動 Lunar New Year Performances

2018 校外春節演出活動行程如下。Please see schedules below for 2018 Lunar New Year Performances.

蓋城圖書館 / Gaithersburg Library:

二月十七日 (星期六) Feb. 17 (Sat) 2 pm

德國鎮圖書館 / Germantown Library:

二月二十四日 (星期六) Feb. 24 (Sat) 2 pm

湖林商場 / Lakeforest Mall:

二月二十五日 (星期日) Feb. 25 (Sun) 4 pm

## 黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)林紀諄和林青遠，在 11/19 朝會時向師生報告當天學生活動。Benjamin Lin and Alex Lin gave the morning announcements on 11/19.



## 班級活動 Classroom Activities

12/10 和 12/17 將繼續進行學術觀摩。請見下方開放觀摩時間。Academic Recital will continue to be held on 12/10 and 12/17. Please check the schedules below.

### 學術觀摩 Academic Recital

12/10 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.  
五班 (5<sup>th</sup> Grade) – Room 213

12/17 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.  
十一班 (11<sup>th</sup> Grade) – Room 230

## 活動照片集錦 Activity Highlights

11/19 注音班學術觀摩「台灣與我/兒歌」。Zhu-Yin Academic Recital “Nursery Rhymes – Taiwan and Me”



11/19 雙語注音班學術觀摩「自我介紹」。Bilingual Zhu-Yin Academic Recital “Self-Introduction”



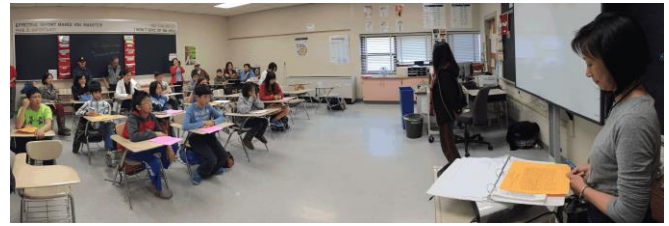
11/19 一班學術觀摩「朗讀童詩」。1<sup>st</sup> Grade Academic Recital “Nursery Rhymes”



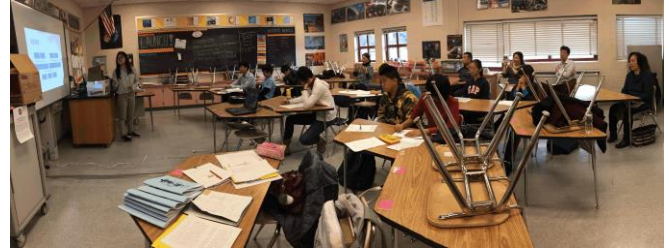
11/19 雙語一班學術觀摩「自我介紹」。Bilingual 1<sup>st</sup> Grade Academic Recital “Self-Introduction”



11/19 六班學術觀摩「用成語說故事」。6<sup>th</sup> Grade Academic Recital “Telling a Story with Chinese Idioms”



11/19 九班學術觀摩「自我介紹與家族尋根」。9<sup>th</sup> Grade Academic Recital “Introduction and Family Roots Report”



11/19 十班學術觀摩「遇見我的未來」。7<sup>th</sup> Grade Academic Recital “Seeing My Future”



## 以後數週活動 Upcoming Activities

11/26 感恩節放假 (Thanksgiving – No School)

12/03 照常上課 (Class as usual)

12/10 第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting)。五班學術觀摩 (5<sup>th</sup> Grade Academic Recital)

12/17 佳節同樂會 (下午課外活動暫停) (Holiday Luncheon & Party; No Afternoon Extracurricular Activities)。  
十一班學術觀摩 (11<sup>th</sup> Grade Academic Recital)

12/24 寒假 (Winter Break – No School)

12/31 寒假 (Winter Break – No School)

01/7/18 演講比賽說明會 (Speech Contest Information Meeting)。課外活動最後一天上課 (Last Day of Extracurricular Classes)。

01/14 期末考 (Final Examination)。  
語文課成果展及課外活動作品展 (Poster Exhibit)。

01/21 停課一日 (Professional Day – No School)。教師研習會 (Teachers' Workshop)